Trim Only Two Handle Roman Tub Faucet

Griferia solo para grifo de dos manijas de bañera romana

Mélangeur 3 trous pour robinet de baignoire de style roman à double poignée

D303656T

D300930T

D300910T

D300926T

D302044T

D306957T

D300915T

D308840T

D300922T

D300933T

D305658T

D300911T

D302555T

D300962T

D300936T

Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** or **WWW.DANZE.COM** for additional assistance or service.

Requiere asistencia? *Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al* ***1-888-328-2383*** *o* ***WWW.DANZE.COM*** *para asistencia adicional o servicio.*

Besoin d'aide? *Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais* ***1-888-328-2383*** *ou* ***WWW.DANZE.COM*** *pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.*

WARNING

Installation of backflow protection must comply with local codes and regulations. This unit is provided with a diverting device which is in compliance with ASME A112.18.1/CSAB125.1. Models with hand shower must be installed with a listed in-line anti-scald device. An access panel must be provided for access to diverting unit and hose connections.

ADVERTENCIA

La instalación de la protección de contraflujo debe cumplir con los códigos y reglamentos nacionales. Esta unidad viene con un dispositivo de desviación que cumple con la norma A112.18.1/CSAB125.1 de la ASME. Los modelos con ducha de mano debeninstalarse con un dispositivo en línea para regular la temperatura del agua. Debe preverse un tablero de acceso para llegar a las conexiones del dispositivo de desviación y la manguera.

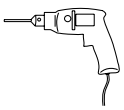
AVERTISSEMENT

Le dispositif de non-retour doit être installé conformément aux codes et aux règlements locaux. Cet article est doté d'un dispositif d'inversion conforme aux normes ASME A112.18.1/CSAB125.1. Les modèles avec douchette doivent être installés avec un dispositif anti-brûlures conforme enregistré. Il faut prévoir un panneau d'accès au dispositif d'inversion et aux raccordements des tuyaux.

Tools You Will Need
Herramientas Necesarias
Outils dont vous aurez besoin

Adjustable wrench
Llave ajustable
Clé à molette

Pipe tape
Cinta selladora para rosca
Ruban pour tuyau

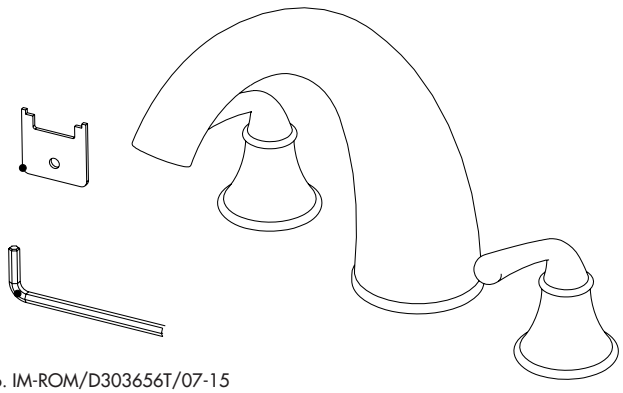


Electric drill
Taladro eléctrico
Foreuses électriques

Phillips screwdriver
Destornillador cruciforme
Tournevis Phillips

Silicone sealant
Sellador de silicona
Enduit d'étanchéité au silicone

Check to make sure you have the following parts indicated below:
Verifique que tenga todas las partes indicadas:
Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:



Pub No. IM-ROM/D303656T/07-15

Faucet Installation Procedures/*Instalación del Grifo/Procédures d'installation du robinet*

This product might be required to be installed with an automatic temperature compensating device to reduce the risk of scalding and thermal shock. Check with the local plumbing code requirements before installation. The product should be installed by a local licensed plumber.

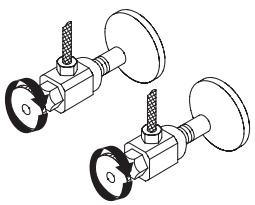
La instalación de este producto puede requerir la utilización de un dispositivo automático de compensación de temperatura para reducir el riesgo de sufrir escaldaduras o choque térmico. Antes de la instalación, consulte las exigencias del código local de plomería. El producto debe ser instalado por un plomero local autorizado.

Il peut être nécessaire d'installer ce produit conjointement avec un dispositif automatique de compensation de la température pour réduire les risques de brûlures et de choc thermique. Vérifier les exigences du code de la plomberie qui s'applique avant de procéder à l'installation. Ce produit doit être installé par un plombier qualifié pour exercer dans cette région.

1. Shut off the main water supply before installation by turning the valves clockwise.

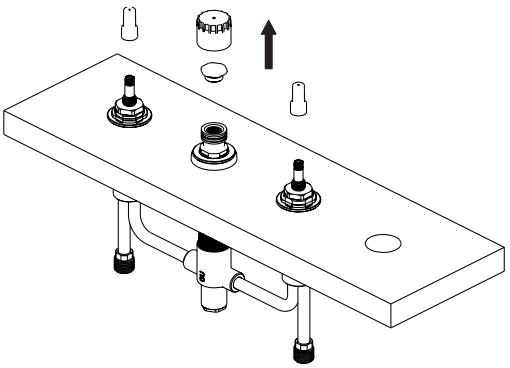
Antes de realizar la instalación, cierre el suministro principal de agua girando las válvulas en sentido horario.

Fermez l'alimentation principale en eau avant l'installation en tournant les valves d'alimentation dans le sens horaire



Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

2. Spout Installaation/*Installación del vertedor/Installation du bec*



2.1 Remove the cap and plug from the spout tube assembly.

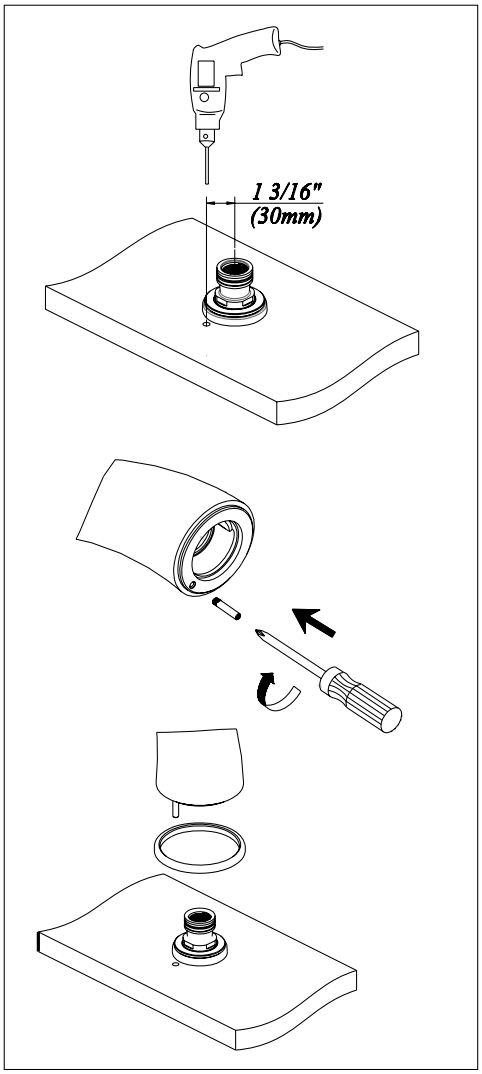
Remueva la tapa y el tapón del ensamblaje del vertedor.

Enlever le capuchon et le bouchon du tube de bec.

2.2 To keep the spout from rotating after installation, screw the brass pin into the spout base (except Opulence, Eastham and Brandywood series). Then place the spout escutcheon on over the spout tube hub. Orient the spout escutcheon so that the small hole is directly in line with the direction of the spout. Drill a 1/4˝ (Ø5.5mm) hole through the small hole in the spout escutcheon about 3/4˝ (20mm) into the deck.

Para que el vertedor no gire después de la instalació,atornille la espiga de bronceen la base del vertedor (excepto los modelos Opluence ,Eastham y Brandywood). Después coloque el vertedor sobre la campana del vertedor. Posicioneh el cubierta cubierta del para que el orificio pequeño quede alineado con la dirección del vertedor. Taladre un qgujero de 1/4˝ poà través del orificio pequeño del cubierta del vertedor de una profundidad de unos 3/4˝ en la superficie.

Pour empêcher le bec de tourner après l' installation, visser la goupille de laiyon dans la base du bec (souf pour less séries Opullence, Eastham et Brandywood). Ensuite mettre l'écusson du bec sur le moyeu de tube du bec. Orienter l'applique du bec afin que le petit trou soit exactement aligné dans la direction du bec. Percer un trou de 1/4 po à travers le petit troy de l'applique de bec, environ 3/4 po ans le tablier.



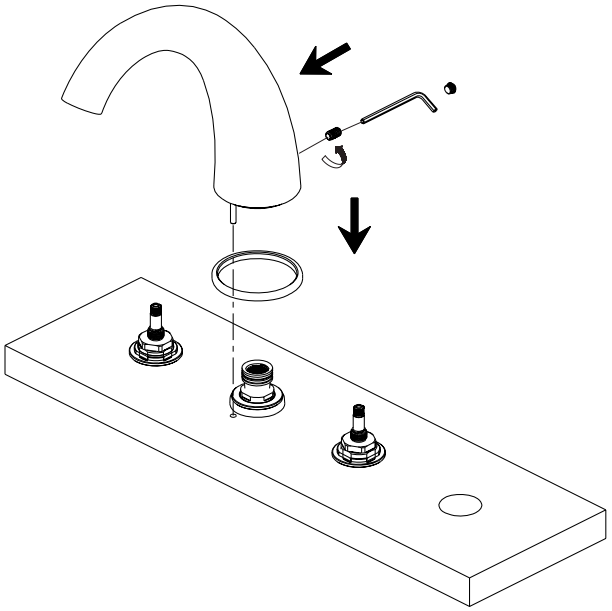
Mantenimiento *Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía.*

Entretien *Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Le nettoyez périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.*

2.3 Using the supplied Allen Wrench, back out the set screw a few turns. Place the spout over the spout hub and insert the pin into the small hole in the spout escutcheon and then tighten the set screw. Finish installation by inserting the set screw hole cover into the access hole in the back the of the spout.

Use la llave hexagonal que se incluye y déle unas vueltas hacia fuera al tornilo de presión. Coloque el vertedor del grifo sobre la campana e inserte la espiga en el orficio pequeño delcubierta del vertedor ajuste el tornillo de presión. Temine la intallación colocando la cubierta del tornillo de presión en el orificon de atrás del vertedor.

À l'aide de la clé hexagonale fournie, faire ressortir la vis de pression de quelques tours. Mettre le bec sur le moyeu de bec et insérer la goupille dans le petit trou de l' applique du bec et serrer ensuite la vis de pression. Terminer l'installation en insérant le couverccle du trou de vsi de pression dans le trou d'accès situé à l'arrière du bec.

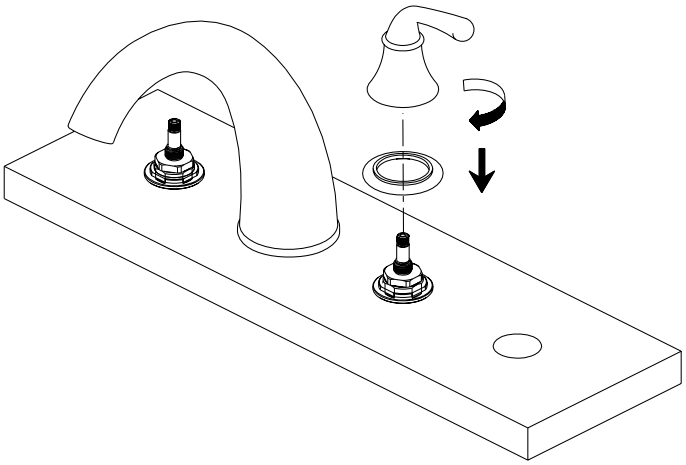


3. Valve Trim Installation/*Installación del guarnición/Installation du garnitures*

3.1 Screw the escutcheon onto the valve body until it is flush with deck. Insall the handle , and tighten screw to the valve stem. Note that some models have set screw on side of handle.

Atornille el cubierta en el ensamblaje de la válvula hasta que quede al ras de la superficie. Instale la llabe y adjuste el tornillo al vástago de la válvula. Algunos modelos tienen tornillo de presión al costado de la llave.

Visser l'applique sur le corps du robinet jusqu'à ce qu'il soit à niveau avec le tablier. Installer la poignée et serrer la vis à la tige de soupape. Noter quemodèles ont une vis de pression sur le côté de la poignée.



4. For Installaation with Soft Touch Personal Spray/*Instalaciones con rociador soft touch/ Installations avec la douchtte personnelle soft touch*

If your trim included Soft Touch Personal Spray, please refer to step 3.1-3.2 for spray installation. If not, please go to step 3.3.

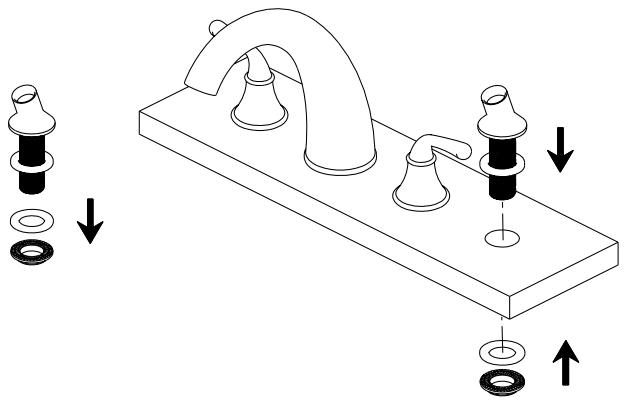
Si los components incluyen rociador Soft Touch, siga los pasos 3.3 a 3.2 para su instalación. Si no, comtinúe con le paso 3.3.

Si votre garniture comprend la douchette personnelle Soft Touch, se référer aux étapes 3.1 à 3.2 pour l'installation de la douchette. Sinon, passer à l'étape 3.3.

4.1 Disaassemble the lock nut and washer from the spray holder fitting. Insert the hand-held shower holder with the rubber seal down through the fourth hole. Install the washer and lock nut and tighten the spray holder to the deck.

Remueva la contratuerca y la arandela del soporte para el rociador. Coloque el soporte del rociador con el empaque de goma hacia abajo en el cuarto orificio. Vuelva a instalar la arandela y la contratuerca y ajuste el soporte del rociador a la placa.

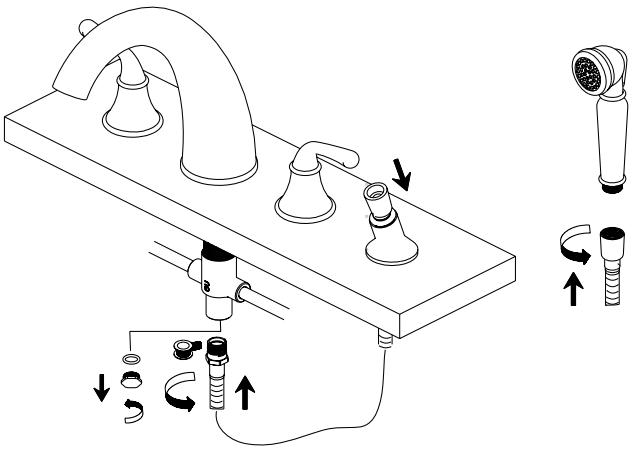
Désassembler l'écrou de blocage et la rondelle du raccord du support de douchette. Insérer le support de douchette muni de la rodelle étanche en caoutchouc dans le quatrième trou, par de dessus. Installer la rondelle et l'écrou de blocage et visser le support de douchette sur l'appolique.



4.2 Remove the plug from the bottom of the spout tube. Apply thread sealant tape to threaded end of the hose. Thread hose from top through the spray holder, and install tightly to the spout tube. Attach the spray head with final trim installation.

Remueva el tapón de la parte inferior del tubo del vertedor. Aplique cinta de plomería en el extremo roscado de la manguera. Enrosque la manguera desde la parte superior a través del soporte del rociador, y ajuste bien al tubo del vertedor. Coloque el rociador con los accesorios para la instalación.

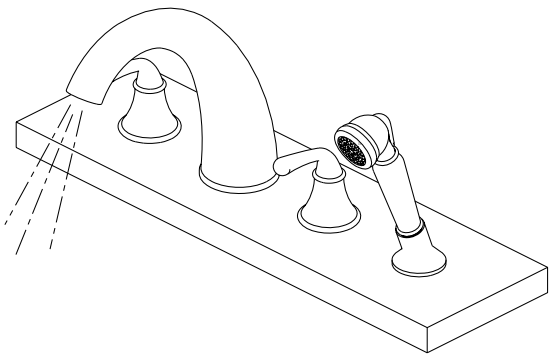
Enlever le bouchon au bas du tube de bec. Appliquer le ruban d'étanchéité pour filets sur l'extrémité filetée du tuyau. Insérer le tuyau dans le support de douchette par le dessus et visser fermement au tube de bec. Fixer la pomme de douchette lors de l'installation finale de la garniture.



4.3 Test all joints for leaks and adjust as necessary for water tight connection.

Pruebe todas las uniones para compro-bar que no haya fugas, y qjústelas si fuera necesario.

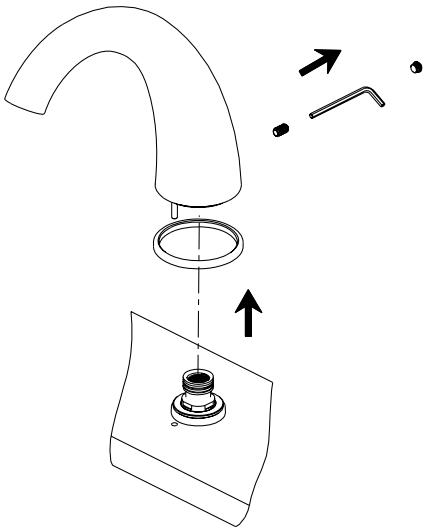
Vérifier tous les joints pour s'assurer qu'il n' y a pas de fuite et veiller à l'étanchéité du raccordement.



Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Diverter Replacement/*service reemplazo del cambiador de flujo de agua replacement/réparation de l'inverseur*

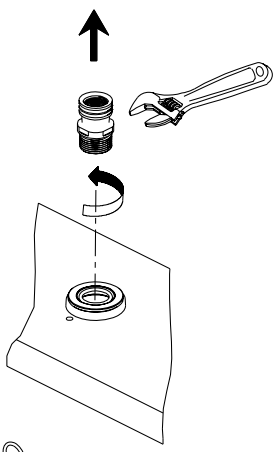
Shut off the main water supply before installation by turning the valves clockwise.
Antes de realizar la instalación, cierre el suministro principal de agua girando las válvulas en sentido horario.
Fermez l'alimentation principale en eau avant l'installation en tournant les valves d'alimentation dans le sens horaire



1. Remove the spout insert (located at base of spout opposite outlet side). Loosen set screw by using the 3/16" Allen Wrench; remove the spout and spout base from the spout hub assembly.

Remueva el encastre del vertedor (localizado en la base del vertedor en la parte opuesta a la salida del agua). Desajuste el tornillo con una llave Allen de 3/16" Saque el ;vertedor y su base del ensamblaje interno del mismo.

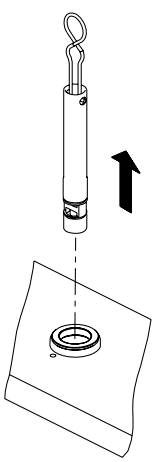
Enlever la pièce rapportée du bec (située à la base du bec côté opposé à l'orifice de sortie). Desserrer la vis de pression à l'aide d'une clé Allen de 3/16 po (4,7 mm); enlever le bec et la base du bec du moyeu du bec.



2. Use an adjustable wrench to remove the spout hub assembly.

Use una llave adjustable para remover el ensamblaje interno del vertedor.

Utiliser une clé à molette pour enlever le moyeu du bec.



3. Remove the diverter tube from the spout tube using the provided tool.

Remueva el tubo del cambiador que está adentro del tubo del vertedor, usando la herraminenta que se incluye.

Enlever le tube de l'inverseur du tube du bec à l'aide de l'outil fourni.

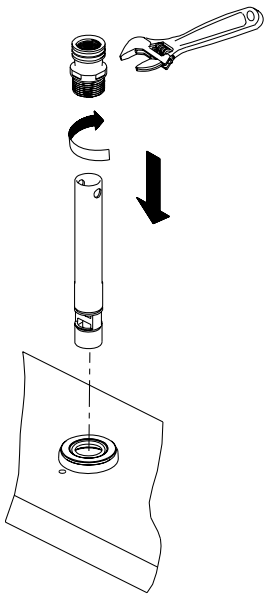
Mantenimiento *Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía.*

Entretien *Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Le nettoyez périodiquement avec un chiffon doux pour qu' il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.*

4. Insert the replacement diverter assembly into the spout tube. Press down firmly to assure proper seating. Reinstall the spout hub assembly.

Coloque el nuevo cambiador dentro del tubo del vertedor. Presione firmemente hacia abajo para asegurarse que encaja. Vuelva a instalar el ensamblaje interno del vertedor.

Insérer l'inverseur de rechange dans le tube du bec. Presser fermement vers le bas pour s'assurer qu'il est bien placé. Réinstaller le moyeu du bec.



5. Place the spout and spout base onto the spout hub. Please note that the spout pin must be aligned with the hole of the spout base ring. Finish installation by tightening the set screw and installing the spout insert.

Vuelva a colocar el vertedor y se base en el ensamblaje inyerno del vertedor. Tenga en cuenta que la clavija del beryedor debe estar alineada con el agujero de la base.Termine la instalación ajustando el tornillo de fijación y colocando el encastre del bertedor.

Mettre le bec et la base du bec sur le moyeu du bec. Veuillez noter que la tige du bec doit coïncider avec le trou dans l'anneau à la base du bec. Pour terminer l'installation, serrer la vis de pression et installer la pièce rapportéd du bec.